

كِتَابُ الْجَامِعَةِ

١ هَذِهِ هِيَ كَلِمَاتُ الْمُعَلِّمِ، ابْنِ دَاوُدَ وَمَلِكِ الْقُدْسِ:
 ٢ كُلُّ شَيْءٍ زَائِلٌ وَفَارِغٌ، يَقُولُ الْمُعَلِّمُ، كُلُّ شَيْءٍ زَائِلٌ وَفَارِغٌ. الْكُلُّ
 زَائِلٌ! ٣ يَتَعَبُّ الْإِنْسَانُ كَثِيرًا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، ١ فَمَاذَا يَكْسِبُ مِنْ وِرَاءِ تَعَبِهِ
 كُلِّهِ؟

الْأُمُورُ هِيَ هِيَ!

٤ أَنَا نَاسٌ يَمُوتُونَ وَأَنَا نَاسٌ يُوَلَدُونَ، وَالْأَرْضُ تَبْقَى بَعْدَهُمْ. ٥ تَسْتَقِطُ
 الشَّمْسُ فِي الصَّبَاحِ، وَتَنَامُ فِي الْمَسَاءِ. ثُمَّ تَعْجَلُ بِالِاسْتِيقَاطِ مِنْ جَدِيدٍ
 فِي الْمَكَانِ نَفْسِهِ. ٦ تَهْبُ الرِّيحُ جَنُوبًا، ثُمَّ تَهْبُ شِمَالًا. تَدُورُ وَتَدُورُ، ثُمَّ
 تَتَعَطَّفُ لِتَعُودَ إِلَى مَكَانِهَا الَّذِي انْطَلَقَتْ مِنْهُ.

٧ تَجْرِي الْأَنْهَارُ كُلُّهَا إِلَى الْبَحْرِ، لَكِنَّ مَاءَ الْبَحْرِ لَا يَزِيدُ. فَمِثْلُ الْأَنْهَارِ
 تَعُودُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي جَرَّتْ مِنْهُ. ٨ تَعْجَزُ الْكَلِمَاتُ عَنِ الْوَصْفِ، لَكِنَّ يَظَلُّ
 النَّاسُ يَتَكَلَّمُونَ. فَالْكَلَامُ كَثِيرٌ، لَكِنَّ آذَانَنَا لَا تَمْتَلِئُ. وَنَرَى الْكَثِيرَ، لَكِنَّ
 عِيُونَنَا لَا تَكْتَفِي.

مَا مِنْ جَدِيدٍ

٩ ما سَيَكُونُ هُوَ ما كَانَ مُنْذُ الْقِدَمِ. وَما سَيَفْعَلُهُ الْبَشَرُ هُوَ ما كَانُوا يَفْعَلُونَهُ. لَمْ يَطْرَأْ جَدِيدٌ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. ١٠ قَدْ يَقُولُ أَحَدُهُمْ: «هَذَا شَيْءٌ جَدِيدٌ!» لَكِنْ لَدَى خَصِيصِهِ، نَدْرِكُ أَنَّهُ لَيْسَ جَدِيدًا. وَنَدْرِكُ أَنَّ كُلَّ الَّذِينَ سَبَقُونَا اخْتَبَرُوهُ.

١١ لا أَحَدٌ يَتَذَكَّرُ الَّذِينَ عَاشُوا قَدِيمًا وَرَحَلُوا. وَالَّذِينَ سَيَأْتُونَ، سَيَنْسَاهُمْ الْآتُونَ بَعْدَهُمْ.

هَلِ الْحِكْمَةُ تَأْتِي بِالسَّعَادَةِ؟

١٢ كُنْتُ، أَنَا الْمُعَلِّمُ، مَلِكًا فِي الْقُدْسِ عَلَى إِسْرَائِيلَ. ١٣ وَنَوَيْتُ فِي قَلْبِي أَنْ أُبْحَثَ وَأَدْرُسَ. أَنْ أُوْظِفَ حِكْمَتِي فِي تَعَلُّمِ كُلِّ شَيْءٍ فِي هَذَا الْعَالَمِ. ٢ فَوَجَدْتُ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْبَشَرَ لِكَيْ يَشْتَقُوا فِي الْحَيَاةِ. ١٤ تَأَمَّلْتُ فِي كُلِّ مَا عَمَلَهُ النَّاسُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، فَوَجَدْتُ أَنَّهُ زَائِلٌ وَكُمُطَارِدَةٌ الرَّيْحِ. ١٥ عَبَثًا نُحَاوِلُ إِصْلَاحَ ما هُوَ أَعْوَجُ. وَعَبَثًا نُحَاوِلُ أَنْ نُحْصِيَ ما هُوَ مَفْقُودٌ.

١٦ قُلْتُ لِنَفْسِي مَرَّةً: «أنا حَكِيمٌ جِدًّا! بَلْ أَنَا أَحْكَمُ مِنْ كُلِّ الْمُلُوكِ الَّذِينَ حَكَمُوا الْقُدْسَ قَبْلِي! لَقَدْ حَصَلْتُ عَلَى الْمَعْرِفَةِ وَالْحِكْمَةِ الْحَقِيقَتَيْنِ!» ١٧ وَنَوَيْتُ أَنْ أَعْرِفَ كَيْفَ أَنَّ الْحِكْمَةَ وَالْمَعْرِفَةَ أَفْضَلُ مِنَ الْجَهْلِ وَالْحَقِّ، فَخَلَصْتُ إِلَى أَنَّ هَذَا أَيْضًا زَائِلٌ وَكُمُطَارِدَةٌ الرَّيْحِ. ١٨ فَمَعَ كَثْرَةُ الْفَهْمِ تَأْتِي كَثْرَةُ الْإِحْبَاطِ. وَكُلَّمَا زَادَ عِلْمُ الْإِنْسَانِ زَادَ حُزْنُهُ أَيْضًا.

٢

هَلْ تَجَلِبُ الْمَلذَّاتِ السَّعَادَةَ؟

١ وَقَلْتُ لِنَفْسِي: «لَمْ لَا أُجْرِبُ اللَّذَاتِ وَاتَمَتَّعُ بِالْحَيَاةِ.» فَوَجَدْتُ أَنَّ هَذَا
أَيْضاً فَارِغٌ. ٢ مِنْ الْحُمُقِ أَنْ يَضْحَكَ الْإِنْسَانُ طَوَالَ الْوَقْتِ. وَلَا فَائِدَةَ مِنَ
التَّمَتُّعِ الدَّائِمِ بِالْمَلذَّاتِ. ٣ وَقَرَّرْتُ أَنَّ أَنْعَشَ جَسَدِي بِالْخَمْرِ بَيْنَمَا أَمَلُّ قَلْبِي
بِالْحِكْمَةِ. جَرَّبْتُ الْحَمَاقَةَ، لِأَحَقِّقَ أَقْصَى قَدْرِ مِنَ السَّعَادَةِ يُمَكِّنُ أَنْ يُحَقِّقَهُ
إِنْسَانٌ طَوَالَ حَيَاتِهِ فِي هَذَا الْعَالَمِ.

هَلْ يَجَلِبُ الْعَمَلُ الشَّاقُّ السَّعَادَةَ؟

٤ ثُمَّ بَدَأْتُ أَعْمَلُ أَعْمَالاً عَظِيمَةً. فَبَنَيْتُ بَيْوتاً. وَغَرَسْتُ كُرُوماً لِنَفْسِي.
٥ غَرَسْتُ بَسَاتِينِ، وَأَنْشَأْتُ حَدَائِقَ. غَرَسْتُ كُلَّ أَنْوَاعِ الشَّجَرِ الْمُثْمِرِ.
٦ عَمِلْتُ بَرَكَ مَاءٍ لِنَفْسِي، وَسَقَيْتُ مِنْهَا بَسَاتِينِي. ٧ اقْتَنَيْتُ عِبِيداً وَجَوَارِي.
وَصَارَ أَبْنَاؤُهُمُ الَّذِينَ وُلِدُوا لَهُمْ عِبِيداً فِي بَيْتِي أَيْضاً. مَلَكَتُ الْكَثِيرَ. كَانَتْ
لِي قُطْعَانٌ مِنَ الْبَقْرِ وَالْمَوَاشِي. فَامْتَلَكْتُ أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ الْمُلُوكِ الَّذِينَ حَكَمُوا
فِي الْقُدْسِ قَبْلِي.

٨ كَوَّمْتُ فِضَّةً وَذَهَباً لِنَفْسِي. وَمِنَ الْمُلُوكِ وَالشُّعُوبِ تَلَقَّيْتُ كُنُوزاً
وَهَدَايَا. وَكَانَتْ لَدَيَّ الْجَوَارِي وَالْمَغْنِيَاتُ. وَتَمَتَّعْتُ بِكُلِّ مَا يُمَكِّنُ أَنْ يَتَمَتَّعَ
بِهِ مَلِكٌ. ٩ صِرْتُ عَظِيماً وَتَفَوَّقْتُ عَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ عَاشُوا فِي الْقُدْسِ قَبْلِي.
وَوَلَّيْتُ حِكْمَتِي مَعِيَ لِتُعِينَنِي. ١٠ كُلَّمَا اشْتَهَتْ عَيْنَايَ شَيْئاً، سَارَعْتُ إِلَى
الْحَصُولِ عَلَيْهِ. وَلَمْ أُبْخَلْ عَلَى نَفْسِي بِكُلِّ مَا يُفْرِحُهَا. فَكَانَتْ تِلْكَ السَّعَادَةُ

ثُمَّ كُلِّ تَعَبِي. ١١ ثُمَّ تَفَحَّصْتُ كُلَّ مَا عَمَلْتُهُ، وَالثَّرْوَةَ الَّتِي جَمَعْتُهَا، فَوَجَدْتُ أَنَّ ذَلِكَ كُلَّهُ زَائِلٌ وَمُطَارَدَةُ الرِّيحِ. وَمَا مِنْ فَائِدَةٍ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. ٣.

هَلِ الْحِكْمَةُ هِيَ الْجَوَابُ؟

١٢ فَفَرَّرْتُ أَنْ أُحْوَضَ فِي مَعَانِي الْحِكْمَةِ وَالْجُنُونِ وَالْحَمَاقَةِ. فَمَاذَا يَقْدِرُ الْمَلِكُ الَّذِي يُحْكَمُ بَعْدَ أَبِيهِ أَنْ يَفْعَلَ؟ فَلَيْسَ مِنْ جَدِيدٍ يَفْعَلُهُ. ٤ ١٣ ثُمَّ رَأَيْتُ أَنَّ الْحِكْمَةَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَمَاقَةِ، كَمَا أَنَّ النُّورَ أَفْضَلُ مِنَ الظُّلْمَةِ. ١٤ فَالْحَكِيمُ عَيْنَاهُ يَقْطَعَانِ فِي رَأْسِهِ، أَمَا الْأَحْمَقُ فَكَمَنْ يَمْشِي فِي الْعَتَمَةِ. لَكِنِّي أَدْرَكْتُ أَنَّ الْأَحْمَقَ وَالْحَكِيمَ يَنْتَبِهَانِ إِلَى مَصِيرٍ وَاحِدٍ. ١٥ فَقُلْتُ لِنَفْسِي: «لَنْ يَخْتَلِفَ مَصِيرِي عَنِ مَصِيرِ الْجَاهِلِ. فَلِهَذَا أَتَعَبُ فِي السَّعْيِ إِلَى الْحِكْمَةِ؟» وَقُلْتُ لِنَفْسِي: «هَذَا أَيْضًا زَائِلٌ. ١٦ الْإِثْنَانِ يَمُوتَانِ، الْحَكِيمُ وَالْأَحْمَقُ! وَلَنْ يَذْكَرَ النَّاسُ أَيًّا مِنْهُمَا إِلَى الْأَبَدِ. سَرَعَانَ مَا سَيَنْسَى النَّاسُ كُلَّ مَا فَعَلَاهُ. وَهَكَذَا لَا فَرْقَ بَيْنَ الْحَكِيمِ وَالْأَحْمَقِ.»

هَلِ السَّعَادَةُ مُمَكِّنَةٌ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا؟

١٧ فَفَكَّرْتُ الْحَيَاةَ. أَحْزَنِي جَمِيعُ مَا عَمَلَهُ النَّاسُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، لِأَنَّهُ زَائِلٌ وَمُطَارَدَةُ الرِّيحِ. ١٨ وَكَرِهْتُ كُلَّ مَا أَنْجَرْتَهُ وَجَمَعْتَهُ نَتِيجَةً تَعَبِي فِي هَذِهِ الدُّنْيَا،

إِذْ رَأَيْتُ أَنْبِيَّ سَأْتُرُكَ كُلَّ شَيْءٍ لَمَنْ هُمْ بَعْدِي. ١٩ سَيَأْتِي آخَرُونَ لِيَسْتَوْلُوا عَلَى كُلِّ مَا تَعِبْتَ فِيهِ وَخَطَطْتَ لَهُ بِحِكْمَةٍ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. وَلَا أَدْرِي إِنْ كَانُوا سَيَكُونُونَ حُكَمَاءَ أَمْ حَمَقَى. هَذَا أَيْضًا فَارِغٌ.

٢٠ فَعَدْتُ وَسَلَّمْتُ قَلْبِي لِلْيَاسِ، وَنَدِمْتُ عَلَى كُلِّ جَهْدٍ بَدَلْتُهُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. ٢١ رَبَّمَا يَنْجِحُ إِنْسَانٌ حِينَ يَسْتَعْمِدُ حِكْمَتَهُ وَمَهَارَتَهُ. غَيْرَ أَنَّهُ يَمُوتُ تَارِكًا كُلَّ ثَمَرِ تَعَبِهِ لَمَنْ لَمْ يَتَّعِبْ فِيهَا. وَهَذَا أَيْضًا مُحْزَنٌ وَفَارِغٌ.

٢٢ مَا الَّذِي يَجْنِيهِ الْإِنْسَانُ حَقًّا بَعْدَ كُلِّ تَعَبٍ وَجِهَادٍ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا؟ ٢٣ نَصِيْبُهُ مِنَ الْأَيَّامِ أَحْزَانٌ وَإِحْبَاطَاتٌ وَأَعْمَالٌ شَاقَّةٌ. حَتَّى فِي اللَّيْلِ يَظَلُّ الْقَلَقُ يَلْحَقُهُ. هَذَا أَيْضًا زَائِلٌ. ٢٤ أَلَيْسَ أَفْضَلُ لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَأْكُلَ وَيَشْرَبَ وَيَتَمَتَّعَ بِمَا يَنْبَغِي عَلَيْهِ عَمَلُهُ؟ فَهَذَا فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ. ٢٥ فَمَنْ قَطَفَ مِنْ مَتَاعِ الْحَيَاةِ وَمَلَذَّاتِهَا أَكْثَرَ مِنْنِي؟ ٢٦ إِنْ فَعَلَ أَحَدٌ صَلاَحًا وَأَرْضَى اللَّهَ، حِينَئِذٍ يُعْطِيهِ اللَّهُ حِكْمَةً وَمَعْرِفَةً وَفَرْحًا. أَمَّا الْخَاطِئُ فَلَا يُعْطِيهِ اللَّهُ إِلَّا جَمْعَ الْأَشْيَاءِ وَتَكْوِيمَهَا. فَيَأْخُذُهَا اللَّهُ مِنْهُ وَيُعْطِيهَا لِلْإِنْسَانِ يُرْضِيهِ. فَهَذَا كُلُّهُ زَائِلٌ وَمُطَارِدَةٌ الرِّيحِ.

٣

وَقْتُ لِكُلِّ شَيْءٍ

١ هُنَاكَ وَقْتُ لِكُلِّ شَيْءٍ. وَلِكُلِّ شَيْءٍ فِي هَذَا الْعَالَمِ وَقْتُ مُنَاسِبٌ.

٢ وَقْتُ لِلْوِلَادَةِ، وَوَقْتُ لِلْمَوْتِ.

وَقْتُ لِلغَرَسِ، وَوَقْتُ لِلقَلْعِ.

- ٣ وَقْتُ الْقَتْلِ، وَوَقْتُ الشِّفَاءِ.
 وَقْتُ الْهَدْمِ، وَوَقْتُ الْبِنَاءِ.
 ٤ وَقْتُ الْبُكَاءِ، وَوَقْتُ الضَّحِكِ.
 وَقْتُ الْحُزْنِ، وَوَقْتُ الرِّقْصِ.
 ٥ وَقْتُ لِرْمِي الْحِجَارَةِ، وَوَقْتُ بَلْعِهَا.
 وَقْتُ الْعِنَاقِ، وَوَقْتُ الْفِرَاقِ.
 ٦ وَقْتُ الْبَحْثِ، وَوَقْتُ التَّوَقُّفِ عَنِ الْبَحْثِ.
 وَقْتُ لِحَفْظِ الْأَشْيَاءِ، وَوَقْتُ لَتَخْلُصِ مِنْهَا.
 ٧ وَقْتُ لِمُزِيْقِ الثِّيَابِ، وَوَقْتُ لَتَخْيِيْطِهَا.
 وَقْتُ لَلصَّمْتِ، وَوَقْتُ لَلتَّكَلُّمِ.
 ٨ وَقْتُ لَلْحُبِّ، وَوَقْتُ لَلبُغْضَةِ.
 وَقْتُ لَلْحَرْبِ، وَوَقْتُ لَلسَّلْمِ.

اللهُ هُوَ الْمُسَبِّطُ

٩ هَلْ يَعودُ كُلُّ تَعَبِ الْإِنْسَانِ عَلَيْهِ بِمَنْفَعَةٍ حَقًّا؟ ١٠ رَأَيْتُ كُلَّ الْعَمَلِ
 الشَّاقِّ الَّذِي أُعْطَانَا إِيَّاهُ اللهُ لِنَعْمَلَهُ. ١١ أُعْطَانَا اللهُ قُدْرَةً عَلَى التَّفْكِيرِ بِالْحَيَاةِ،
 لَكِنَّ قُدْرَتَنَا عَلَى فَهْمِ مَا يَعْمَلُهُ مَحْدُودَةٌ. غَيْرَ أَنَّ اللهُ يَعْرِفُ كَيْفَ يُدِيرُ الْحَيَاةَ.
 ١٢ أَدْرَكْتُ أَنَّ أَفْضَلَ مَا يُمكنُ أَنْ يَفْعَلَهُ النَّاسُ هُوَ أَنْ يَفْرَحُوا وَيَتَمَتَّعُوا
 أَنْفُسَهُمْ مَا دَامُوا أَحْيَاءً. ١٣ وَعَرَفْتُ أَنَّ الْقُدْرَةَ عَلَى الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ
 وَالِاسْتِئْتِاعِ بِالْعَمَلِ هِيَ هِبَاتٌ مِنَ اللهِ. ١٤ عَلِمْتُ أَنَّ أَيَّ شَيْءٍ يَفْعَلُهُ اللهُ

سَوْفَ يَدُومُ إِلَى الْأَبَدِ. مَا مِنْ أَحَدٍ يَقْدِرُ أَنْ يَزِيدَ عَلَيْهِ، أَوْ يَنْقُصَ مِنْهُ. فَعَلَّ اللَّهُ هَذَا لِكَيْ يَهَابَهُ الْبَشَرُ. ١٥ مَا حَدَّثَ فِي الْمَاضِي قَدْ حَدَّثَ. وَمَا سَيَحْدُثُ مُسْتَقْبَلًا سَيَحْدُثُ. وَاللَّهُ يُدِيرُ هَذَا الْعَالَمَ.

١٦ وَرَأَيْتُ أَيْضًا هَذَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. ٥ نَظَرْتُ إِلَى الْحَاكِمِ، حَيْثُ يَنْبَغِي أَنْ يَسُودَ الْعَدْلُ وَالْإِنصَافُ، فَرَأَيْتُ الظُّلْمَ وَالشَّرَّ. ١٧ فَقُلْتُ لِنَفْسِي: «جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ وَقْتًا. جَعَلَ وَقْتًا يَحْكُمُ فِيهِ عَلَى كُلِّ مَا يَفْعَلُهُ النَّاسُ. وَسَيَحْكُمُ عَلَى الْأَخْيَارِ وَالْأَشْرَارِ.»

البشر والحيوانات

١٨ فَكَّرْتُ فِي كُلِّ شَيْءٍ الْبَشَرِ. وَقُلْتُ لِنَفْسِي: «رَبِّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يَرِي الْبَشَرَ أَنَّهُمْ كَالْحَيَوَانَاتِ. ١٩ إِذْ يَنْتَظِرُ الْبَشَرُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْمَصِيرَ نَفْسَهُ. فِي الْبَشَرِ وَالْحَيَوَانَاتِ نَسَمَةُ الْحَيَاةِ نَفْسُهَا. وَهَلْ يَخْتَلِفُ حَيَوَانٌ مَيِّتٌ عَنْ إِنْسَانٍ مَيِّتٍ؟ هَذَا كُلُّهُ زَائِلٌ! ٢٠ تَوَلَّى جَمِيعَهَا الْمَكَانَ نَفْسَهُ. هِيَ مِنَ التُّرَابِ، وَإِلَى التُّرَابِ تَعُودُ. ٢١ وَمَنْ يَدْرِي إِنْ كَانَتْ رُوحُ الْإِنْسَانِ تَصْعَدُ إِلَى اللَّهِ، بَيْنَمَا تَنْزِلُ رُوحُ الْبَيْمَةِ تَخْدُرُ تَحْتَ الْأَرْضِ؟»

٢٢ فَرَأَيْتُ أَنَّ أَفْضَلَ مَا يُمَكِّنُ أَنْ يَفْعَلَهُ الْبَشَرُ هُوَ أَنْ يَتَمَتَّعُوا بِمَا يَعْمَلُونَهُ. هَذَا هُوَ نَصِيْبِهِمْ. فَمَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَعِينَهُمْ عَلَى رُؤْيَةِ مَا سَيَحْدُثُ لَهُمْ مُسْتَقْبَلًا.

٤

هَلْ أَفْضَلُ لِلرَّءِ أَنْ يَمُوتَ؟

١ وَتَمَلَّتْ مَرَّةً أُخْرَى مَا يَحْدُثُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا مِنْ ظُلْمٍ. رَأَيْتُ دُمُوعَ الْمَظْلُومِينَ، وَلَيْسَ مِنْ يَعْزِيهِمْ. وَرَأَيْتُ الْقِسَاةَ أَصْحَابَ النُّفُودِ يُدَيِّقُونَهُمْ الْعَذَابَ، وَلَيْسَ مِنْ يَعْزِيهِمْ. ٢ فَوَجَدْتُ أَنَّ الْأَمْوَاتَ أَفْضَلُ حَالاً مِنَ الْأَحْيَاءِ. ٣ وَأَفْضَلُ مِنْ هَذَا وَذَلِكَ، الَّذِينَ يَمُوتُونَ عِنْدَ وِلَادَتِهِمْ، لِأَنَّهُمْ لَا يَشْهَدُونَ الشُّرُورَ الَّتِي يَعْمَلُهَا النَّاسُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. ٦

لماذا العمل الشاق؟

٤ ثُمَّ رَأَيْتُ أَنَّ النَّاسَ مَدْفُوعُونَ إِلَى الْعَمَلِ وَالرَّغْبَةِ فِي النَّجَاحِ بِسَبَبِ غَيْرَتِهِمْ مِنَ الْآخَرِينَ. وَهَذَا أَيْضاً زَائِلٌ وَمُطَارِدَةٌ الرِّيحِ. ٥ يَظُلُّ الْأَحْمَقُ مَكْتُوفَ الْيَدَيْنِ، ثُمَّ يَبْدَأُ بِأَكْلِ لَحْمِ جِسْمِهِ! ٦ حِفْنَةٌ وَاحِدَةٌ أَفْضَلُ مِنْ حِفْنَتَيْنِ مَعَ مَشَقَّةٍ شَدِيدَةٍ مَعَ مُطَارِدَةِ الرِّيحِ. ٧ ثُمَّ عُدْتُ فَرَأَيْتُ شَيْئاً زَائِلاً فِي هَذِهِ الدُّنْيَا: ٨ رَجُلًا وَحِيدًا بَلَا رَفِيقٍ وَلَا ابْنَ وَلَا أُخٍ. لَكِنَّهُ لَا يَتَوَقَّفُ عَنِ الْعَمَلِ. لَا يَشْبَعُ مِنَ الْمَالِ، وَلَا يَقُولُ لِنَفْسِهِ لِمَنْ أَتَعْبُ وَأَحْرِمُ نَفْسِي مِنَ التَّمَتُّعِ بِالْحَيَاةِ؟ هَذَا أَيْضاً شَقَاءٌ وَزَائِلٌ.

الأصدقاء والعائلة مصدر قوة

٩ اثْنَانِ يَعْمَلَانِ مَعاً أَفْضَلُ مِنْ وَاحِدٍ، إِذْ يَحْصِلَانِ عَلَى ثَمَرٍ أَكْبَرَ. ١٠ وَإِنْ ضَعُفَ أَحَدُهُمَا، يَسْنَدُهُ الْآخَرُ. لَكِنْ مَا أَسْوَأَ حَالٍ مَنْ يَكُونُ وَحْدَهُ وَيَسْقُطُ! إِذْ لَيْسَ هُنَاكَ مَنْ يُعِينُهُ. ١١ إِنْ نَامَ اثْنَانِ مَعاً، فَأَحَدُهُمَا يُدْفِعُ الْآخَرَ. أَمَّا

الَّذِي يَنَامُ وَحَدَهُ، فَمَنْ أَيْنَ يَأْتِيهِ الدَّفْعُ؟ ١٢ قَدْ يَقْوَى عَدُوٌّ عَلَى وَاحِدٍ بِمُفْرَدِهِ، لَكِنَّهُ لَا يَقْوَى عَلَى اثْنَيْنِ مَعًا. وَالْحَبْلُ الْمُثَلَّثُ لَا يَنْقَطِعُ بِسَهْوَةٍ.

النَّاسُ وَالسِّيَاسَةُ وَالشَّعْبِيَّةُ

١٣ قَائِدُ شَابٍّ فَقِيرٌ لَكِنْ حَكِيمٌ خَيْرٌ مِنْ مَلِكٍ شَيْخٍ لَكِنْ أَحَقُّ لَا يُعْطَى
أَذَانًا صَاغِيَةً لِلتَّحْذِيرَاتِ. ١٤ رُبَّمَا وُلِدَ ذَلِكَ الشَّابُّ فَقِيرًا فِي الْمَمْلَكَةِ، وَرُبَّمَا
خَرَجَ مِنَ السِّجْنِ لِيَتَوَلَّى قِيَادَةَ الْبَلَدِ. ١٥ لَكِنِّي رَأَيْتُ جَمِيعَ الْبَشَرِ فِي هَذِهِ
الدُّنْيَا، يَتَّبِعُونَ ذَلِكَ الْقَائِدَ الشَّابَّ، وَسَيَصِيرُ الْمَلِكُ الْجَدِيدَ. ١٦ وَسَتَتَّبِعُهُ أَعْدَادُ
لَا تُحْصَى مِنَ النَّاسِ. لَكِنْ فِيمَا بَعْدَ، لَنْ يَعُودَ هَؤُلَاءِ النَّاسُ يُحِبُّونَهُ. فَهَذَا
أَيْضًا زَائِلٌ وَكُمُطَارِدَةٌ الرِّيحِ.

٥

احْذَرِ مِنَ النُّذُورِ

١ انْتَبِهْ لِنَفْسِكَ جِدًّا عِنْدَمَا تَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ. وَتَذَكَّرْ أَنَّ طَاعَةَ اللَّهِ
أَفْضَلُ مِنْ تَقْدِيمِ الذَّبَائِحِ كَالْحَمَقِيِّ. فَهَؤُلَاءِ غَالِبًا مَا يُخْطِئُونَ، حَتَّى وَهُمْ غَيْرُ
مُنْتَمِهِينَ. ٢ وَانْتَبِهْ حِينَ تَنْذِرُ لِلَّهِ نُدُورًا. انْتَبِهْ لِمَا تَقُولُهُ لِلَّهِ. وَلَا تَتَسَّرَعْ فِي نَذْرِ
نُدُورِ أَمَامِهِ. اللَّهُ فِي السَّمَاءِ، وَأَنْتَ عَلَى الْأَرْضِ. لِذَلِكَ لَا تُكْثِرِ الْكَلَامَ.
فَقَدْ صَدَقَ مَنْ قَالَ:

٣ الْكَوَائِبِسُ تَأْتِي مَعَ الْهُمُومِ الْكَثِيرَةِ.
وَمَنْ يَكْثُرُ الْكَلَامَ لَا بَدَأُ أَنْ يَنْطِقَ بِالْحَقِّ.

٤ إذا نذرت لله نذراً، فأوف به في أسرع وقت. فالله لا يسرُّ بالحمقى، فأوف لله بما نذرتهُ. ٥ وإنه لخير لك أن لا تنذر شيئاً من أن تنذر ولا تفني. ٦ لا تدع لسانك يقُدك إلى الخطيئة. فلا تقل لله: «لم أقصد أن أنذر ذلك النذر». ولماذا تعطي الله سبباً ليغضب منك ويقضي على ثمار تعبك؟ ٧ ولا تسمع لأحلامك الباطلة وكثرة كلامك بأن تجرَّ عليك المتاعب. فاتق الله.

فوق كلِّ رئيسٍ رئيس

٨ ربّما ترى في بلدٍ ما مساكين يتعرّضون للظلم وسوء المعاملة. وقد تحزن لاغتصاب حقوقهم. لكن لا تندهش! ففوق الرئيس الظالم رئيس آخر يتسلط عليه. وعلى كليهما رئيس آخر. ٩ والأرض منفعتها للجميع، والملك له نصيبه من حقله كالباقين.

الغني لا يشتري السعادة

١٠ محبو المال لا يقنعون مهما جمعوا منه. ومحبو المقتنيات لا يقنعون مهما كدسوا. هذا أيضاً زائل.

١١ كلُّها ازداد الخبز ازداد آكلوه، ولا ينتفع صاحبُ المال إلا بمراقبة ماله كيف ينفق.

١٢ الذين يتعبون طوال اليوم ينامون في سلام، سواء أأكلوا قليلاً أم كثيراً. أما الأغنياء، فيقلقون على ثروتهم فلا ينامون.

١٣ رَأَيْتُ شَيْئًا مُحْزَنًا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا: ٧ يُوفِّرُ بَعْضُ النَّاسِ الْمَالَ لِلْمُسْتَقْبَلِ،
 ١٤ ثُمَّ تَأْتِي مُصِيبَةٌ عَلَى حِينٍ غَرَّةٍ وَيُخْسِرُونَ كُلَّ شَيْءٍ. وَبَعْدَ ذَلِكَ لَيْسَ
 لَدَيْهِمْ مَا يورثونه لِأَبْنَائِهِمْ.

نَأْتِي وَلَيْسَ مَعَنَا شَيْءٌ
 وَنُخْرُجُ وَلَيْسَ مَعَنَا شَيْءٌ

١٥ حِينَ يَأْتِي الْمَرْءَ إِلَى هَذِهِ الْحَيَاةِ، فَإِنَّهُ يَأْتِي فَارِغَ الْيَدَيْنِ. وَحِينَ يَخْرُجُ
 مِنْهَا، فَإِنَّهُ يَخْرُجُ كَمَا أَتَى - فَارِغَ الْيَدَيْنِ. لَا يَأْخُذُ مَعَهُ شَيْئًا، وَلَوْ شَيْئًا صَغِيرًا،
 مِنْ كُلِّ مَا تَعَبَ فِيهِ. ١٦ هَذَا أَمْرٌ مُحْزَنٌ جِدًّا. إِنْ كَانَ الْمَرْءُ يَخْرُجُ مِنْ
 الْحَيَاةِ كَمَا أَتَى مِنْهَا، فَمَا الْفَائِدَةُ الَّتِي يَجْنِيهَا مِنْ كُلِّ تَعَبِهِ؟ أَلَيْسَ ذَلِكَ كَمُحَاوَلَةِ
 الْإِمْسَاكِ بِالرَّيْحِ؟ ١٧ لَا يَرَى إِلَّا الْحُزْنَ وَالْأَسَى فِي أَيَّامِهِ. وَيَنْتَهِي بِهِ الْأَمْرُ
 مُحْبَطًا وَمَرِيضًا وَغَاضِبًا!

تَمَتَّعْ بِمَا تَعْمَلُهُ فِي حَيَاتِكَ

١٨ وَهَذَا هُوَ مَا رَأَيْتُ أَنَّهُ أَفْضَلُ مَا يُمْكِنُ لِلرَّءِ أَنْ يَفْعَلَهُ: أَنْ يَأْكُلَ
 وَيَشْرَبَ وَيَتَمَتَّعَ بِعَمَلِهِ أَثْنَاءَ حَيَاتِهِ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. فَهَذَا الْعَمَلُ هُوَ قِسْمَتُهُ.
 ١٩ فَإِنَّ أَعْطَى اللَّهُ إِنْسَانًا غَنًى وَثَرَةً وَسَمَحَ لَهُ أَنْ يَتَمَتَّعَ بِهَا، تَكُونُ هَذِهِ عَطِيَّةً
 مِنْ اللَّهِ حَقًّا! ٢٠ فَلَا يُفَكِّرُ مِثْلَ هَذَا الْإِنْسَانِ بِحَيَاتِهِ، إِذْ يُشْغَلُهُ اللَّهُ بِالْعَمَلِ
 الَّذِي يُحِبُّهُ.

الثروة لا تأتي بالسعادة

١ ورأيت ظلماً يُثقلُ حياةَ الناسِ في هذه الدنيا. ٢ يعطي الله إنساناً ما ثروةً وغنىً وكرامةً. في تناولِ يديه كلُّ ما يحتاجُ ويشتهي. لكنَّ الله لا يُمهله لكي يتمتع بما لديه، ويأتي غريبٌ ويسئولي على كلِّ شيءٍ له. هذا أمرٌ مُحزنٌ جداً وزائلٌ.

٣ قد يطولُ العمرُ بإنسانٍ، وقد يُنجبُ مئةَ ابنٍ. لكنَّ إن لم يتمتع بهذا كله، ولم يكن له قبرٌ باسمه، فإنَّ طفلاً ماتَ عندَ ولادته أفضلُ منه. ٤ فقد ولد بلا معنى، ودفنَ قبرٍ مظلمٍ، ولم يحملِ حتى اسماً. ٥ لم يرِ الشمسَ ولم يتعلمْ شيئاً، لكنَّهُ يجدُ راحةً أكثرَ من غيره. ٦ حتى لو عاشَ ألفي سنة، ولم يتمتع بحياته، أليست لكليهما نهايةً واحدةً؟

٧ يعملُ الإنسانُ من أجلِ بطنه. غيرَ أنه لا يشبعُ أبداً. ٨ فبماذا يتميَّزُ الحكيمُ عن الأحمقِ في هذا؟ وماذا ينتفعُ الفقيرُ بأن يتعلمَ حسنَ السلوكِ؟ ٩ الاكتفاءُ بما يملكه الإنسانُ أفضلُ من الرغبةِ بالمزيد. هذا أيضاً فارغٌ ومُطاردةُ الرِّيحِ.

١٠ ما حدثتْ تحدَّدَ من الأصل. ولن يكونَ الإنسانُ إلا ما خلقَ ليكونه. لذلك لا يقدرُ أن يُجادلَ الله في هذا. فالله أقوى منه. ١١ أما كثرةُ الكلامِ في هذا الأمرِ فهي بلا معنى، ولا جدوى لأحدٍ من ذلك.

١٢ مَنْ يَعْرِفُ مَا أَفْضَلُ شَيْءٍ لِلْإِنْسَانِ أَثْنَاءَ حَيَاتِهِ الَّتِي تَمْضِي بِسُرْعَةِ الظِّلِّ؟
وَمَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُخْبِرَهُ بِمَا سَيَحْدُثُ بَعْدَهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا؟

٧

مِنَ الْأَقْوَالِ الْحَكِيمَةِ

- ١ أَنْ يَكُونَ الْإِنْسَانُ مَعْرُوفًا بِالصَّلَاحِ خَيْرٍ مِنَ الْعَطْرِ الثَّمِينِ.
يَوْمَ مَوْتِ الْإِنْسَانِ خَيْرٌ مِنْ يَوْمِ وِلَادَتِهِ.
- ٢ الذَّهَابُ إِلَى جَنَازَةٍ خَيْرٌ مِنَ الذَّهَابِ إِلَى حَفَلَةٍ.
لِأَنَّ الْمَوْتَ نِهَآيَةُ كُلِّ إِنْسَانٍ حَيٍّ،
وَيَنْبَغِي أَنْ يَتَأَمَّلَ كُلُّ إِنْسَانٍ فِي هَذَا.
- ٣ الْحُزْنُ أَفْضَلُ مِنَ الضَّحْكِ.
فَعِنْدَمَا تَحْزَنُ الْوُجُوهُ، تَفْرَحُ الْقُلُوبُ.
- ٤ الرَّجُلُ الْحَكِيمُ يَضَعُ الْمَوْتَ نَصَبَ عَيْنَيْهِ،
أَمَّا الْأَحْمَقُ فَلَا يَفْكُرُ إِلَّا فِي مُتَعَتِهِ.
- ٥ أَنْ يَسْمَعَ الْإِنْسَانُ انْتِقَادَ الْحَكِيمِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَسْمَعَ مَدِيحَ الْأَحْمَقِ أَوْ غِنَائِهِ.
- ٦ ضَحْكُ الْحَقَمِيِّ مَضِيعَةٌ.
صَوْتُهُ أَشْبَهُ بِأَشْوَالٍ تَحْتَرِّقُ سَرِيعًا تَحْتَ قَدْرِ.
هَذَا أَيْضًا زَائِلٌ.
- ٧ الضِّيقُ يَحْوِلُ الْحَكِيمَ إِلَى أَحْمَقٍ،

وَالرِّشْوَةُ تُفْسِدُ الْقَلْبَ.

٨ أَنْ تُنْهِيَ مَشْرُوعًا خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَبْدَأَهُ.

وَأَنْ تَكُونَ وَدِيعًا وَصَبُورًا خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَكُونَ مُتَكَبِّرًا وَبِلَا صَبْرٍ.

٩ لَا تُسْرِعْ إِلَى الْغَضَبِ،

لِأَنَّ الْحَقِّيَّ لَا بَدَّ أَنْ يُوجِّهُوا عَوَاقِبَ غَضَبِهِمْ.

١٠ لَا تَقُلْ: «كَانَتِ الْأَيَّامُ الْقَدِيمَةُ أَفْضَلَ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ. فَمَاذَا حَدَثَ؟»

فَالْحِكْمَةُ لَا تَقُودُنَا إِلَى طَرَحِ هَذَا السُّؤَالِ.

١١ الْحِكْمَةُ أَفْضَلُ مَعَ الْمُتَمَلِّكَاتِ. وَالْحِكْمَةُ تَقُودُ أَصْحَابَهَا إِلَى الْغِنَى.

١٢ الْحِكْمَةُ وَالْمَالُ يَقْدِرَانِ أَنْ يَحْمِيَاكَ. لَكِنَّ الْمَعْرِفَةَ النَّاتِجَةَ عَنِ الْحِكْمَةِ أَفْضَلُ،

فَإِنَّهَا تَقْدِرُ أَنْ تُخَلِّصَكَ.

١٣ تَأَمَّلْ مَا صَنَعَهُ اللَّهُ. أَنْتَ لَا تَقْدِرُ أَنْ تُغَيِّرَ فِيهِ شَيْئًا، حَتَّىٰ لَوْ لَمْ

يُعْجِبْكَ. ١٤ تَمَتَّعْ بِالْحَيَاةِ عِنْدَمَا تَبْتَسِمُ لَكَ. لَكِنَّ عِنْدَمَا تَعْبَسُ فِي وَجْهِكَ،

تَذَكَّرَنَّ اللَّهُ يُعْطِينَا أَوْقَاتًا طَيِّبَةً وَأَوْقَاتًا صَعْبَةً. وَلَا يَعْرِفُ الْإِنْسَانُ مَا يَنْتَظِرُهُ

فِي الْمُسْتَقْبَلِ.

لَا يَسْتَطِيعُ الْبَشَرُ أَنْ يَكُونُوا صَالِحِينَ

١٥ فِي حَيَاتِي الْقَصِيرَةِ هَذِهِ، رَأَيْتُ كُلَّ شَيْءٍ. رَأَيْتُ صَالِحِينَ يَمُوتُونَ فِي

رِيعَانِ الشَّبَابِ. وَرَأَيْتُ أَشْرَارًا يَطُولُ بِهِمُ الْعُمُرُ. ١٦ لَا تَبَالِغْ فِي التَّظَاهُرِ

بِالْبِرِّ، وَلَا تَبَالِغْ فِي التَّظَاهُرِ بِالْحِكْمَةِ. وَإِلَّا فَإِنَّكَ سَتَدْمِرُ نَفْسَكَ. ١٧ إِنْ

أَخْطَأْتَ، فَلَا تَتَمَادَّ فِي الشَّرِّ وَلَا تَسْلُكْ بِالْحَقِّ. وَإِلَّا فَإِنَّكَ سَتَمُوتُ قَبْلَ أَوَانِكَ.

١٨ تَجَنَّبِ الْمُبَالَغَةَ وَالتَّطَرُّفَ، فَحَتَّى مُتَّقُوا اللَّهَ يَفْعَلُونَ أَشْيَاءَ صَالِحَةً وَأُخْرَى سَيِّئَةً. ١٩ الْحِكْمَةُ تَجْعَلُ صَاحِبَهَا أَقْوَى مِنْ عَشْرَةِ قَادَةِ فِي مَدِينَةٍ. ٢٠ لِأَنَّهُ مَا مِنْ إِنْسَانٍ يَعْمَلُ الصَّلَاحَ دَائِمًا، وَلَا يُخْطِئُ أَبَدًا.

٢١ لَا تُصْغِحْ إِلَى كُلِّ مَا يَقُولُهُ النَّاسُ، وَإِلَّا فَإِنَّكَ سَتَسْمَعُ حَتَّى خَادِمَكَ وَهُوَ يَقُولُ عَنْكَ مَا لَا يُعْجِبُكَ. ٢٢ وَأَنْتَ تَعْلَمُ فِي قَرَارَةِ نَفْسِكَ أَنَّكَ كَثِيرًا مَا قُلْتَ عَنِ الْآخَرِينَ مَا لَا يُعْجِبُهُمْ.

٢٣ تَامَلْتُ هَذَا كُلَّهُ بِحِكْمَتِي، وَقُلْتُ: «سَأَكُونُ حَكِيمًا» لَكِنَّ ذَلِكَ ظَلَّ أَمْنِيَّةً بَعِيدَةً. ٢٤ الْأَسْرَارُ تَأْتِي أَنْ تُكْشَفَ، وَالْأُمُورُ الْعَوِيصَةُ تَرْفُضُ أَنْ تُعْرَفَ. ٢٥ دَرَسْتُ وَفَتَّشْتُ بَحْثًا عَنِ الْحِكْمَةِ الْحَقِيقِيَّةِ. أَرَدْتُ أَنْ أَجِدَ سَبَبًا لِكُلِّ شَيْءٍ. فَعَلِمْتُ أَنَّ فِعْلَ الشَّرِّ حِمَاقَةٌ، وَأَنَّ ارْتِكَابَ الْحِمَاقَاتِ جُنُونٌ.

٢٦ وَوَجَدْتُ أَيْضًا أَنَّ بَعْضَ النِّسَاءِ أَمْرٌ مِنَ الْمَوْتِ! قُلُوبُهُنَّ مَصَائِدُ وَشِبَاكٌ. أذْرَعُهُنَّ سِلَاسِلٌ. فَمَنْ يَتَّقِي اللَّهَ يَهْرَبُ مِنْهُنَّ، أَمَا انْخَاطِئِي فَيَصْطَدُّنَهُنَّ.

٢٧ يَقُولُ الْمَعْلَمُ: «وَضَعْتُ الْحَقَائِقَ كُلَّهَا جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ لِأَرَى أَيَّ جَوَابٍ يُمَكِّنُ أَنْ أَجِدَ، فَوَجَدْتُ هَذَا ٢٨ - مَعَ أَنِّي مَارَلْتُ أَسْعَى إِلَى جَوَابٍ مِنْ دُونِ جَدْوَى - بِالْكَادِ أَجِدُ رَجُلًا صَالِحًا بَيْنَ أَلْفٍ، وَلَا أَجِدُ امْرَأَةً صَالِحَةً بَيْنَهُمْ أَيْضًا!»

٢٩ «وَتَعَلَّمْتُ أَيْضًا حَقِيقَةً أُخْرَى: صَنَعَ اللَّهُ النَّاسَ لِيَكُونُوا صَالِحِينَ، لَكِنَّهُمْ ابْتَكُرُوا طُرُقًا كَثِيرَةً لِارْتِكَابِ الشَّرِّ.»

٨

الحكمة والقوة

١ من يقدر أن يفهم ويفسر الأشياء كالحكيم. حكمة الإنسان تفرحه، وتفرح الآخرين.

٢ أنصحك بأن تطيع أمر الملك، لأنك نذرت هذا النذر لله. ٣ لا تتردد في تقديم اقتراحات للملك. ولا تدعم شيئاً خاطئاً، لكن تذكر أن الملك يقرر ما يشاء. ٤ أوامر الملك ملزمة، وليس من يعترض على ما يفعله. ٥ من يطيع أوامر الملك يأمن، والرجل الحكيم يعرف متى وكيف يفعل ذلك.

٦ لكل شيء وقت ملائم، وهناك طريقة ملائمة لعمل كل شيء. وإن لم يفعل المرء ذلك، ستأتي عليه المتاعب. ٧ لا سبيل للإنسان إلى معرفة المستقبل، لأنه ما من أحد يقدر أن يخبره بما سيحدث.

٨ ما من أحد يقدر أن يمنع الروح من مغادرة الجسد. وما من أحد يقدر أن يمنع موته. لا يسمح للحارب بإخلاء موقعه، كذلك الشر لا يخلي سبيل الأشرار.

٩ رأيت هذا كله. وتاملت جيداً جميع ما عمله الناس في هذه الدنيا. فرأيت أن الإنسان يتسلط على الإنسان، فيسبب الأذى لنفسه.

١٠ ورأيت أيضاً أشراراً يدفنون في جنازات مهيبة. وسمعت الناس يمدحونهم في المدينة نفسها التي فعلوا الشر فيها! هذا أيضاً بلا معنى.

العدل والعقاب والثواب

١١ لا يُعَاقِبُ النَّاسُ فَوْرًا عَلَىٰ شَرِّهِمْ، فَلِهَذَا لَا يَفْعَلُ الْآخَرُونَ الشَّرَّ أَيْضًا؟
 ١٢ قَدْ يَرْتَكِبُ خَاطِئًا مِثَّةَ جَرِيمَةٍ، وَيَطُولُ بِهِ الْعُمْرُ. لَكِنِّي أَعْلَمُ أَنَّهُ خَيْرٌ
 لِلنَّاسِ أَنْ يَخَافُوا اللَّهَ. ١٣ أَمَّا الْأَشْرَارُ فَلَنْ يَرَوْا خَيْرًا. وَلَنْ يَطُولَ الْعُمْرُ بِهِمْ.
 لَنْ تَكُونَ حَيَاتِهِمْ كَالظَّلَالِ الَّتِي تَطُولُ مَعَ غُرُوبِ الشَّمْسِ.

١٤ شَيْءٌ آخَرُ زَائِلٌ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ: يُفْتَرَضُ أَنْ يُصِيبَ الشَّرُّ الْأَشْرَارَ
 وَالْخَيْرُ الْأَخْيَارَ. لَكِنِّي أَرَىٰ أَنْ الشَّرَّ يُصِيبُ الْأَخْيَارَ أحيانًا، وَالْخَيْرُ يُصِيبُ
 الْأَشْرَارَ. هَذَا أَيْضًا بِلا مَعْنَى. ١٥ فَاسْتَنْتَجْتُ أَنْ التَّمَتُّعَ بِالْحَيَاةِ هُوَ أَفْضَلُ
 مَا يُمْكِنُ أَنْ يَفْعَلَهُ إِنْسَانٌ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. ٨ فَيَأْكُلُ وَيَشْرَبُ وَيَمْتَعُ نَفْسَهُ، إِذْ
 سَيَكُونُ هَذَا ثَمْرَ تَعَبِ الْبَشَرِ فِي الْعَمَلِ الَّذِي أُعْطَاهُمْ إِيَّاهُ اللَّهُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا.

لَا نَسْتَطِيعُ فِهْمَ كُلِّ مَا يَفْعَلُهُ اللَّهُ

١٦ تَأَمَّلْتُ لِأَكْتَشِفَ الْحِكْمَةَ، لِأَفْهَمَ مَا يَفْعَلُهُ النَّاسُ عَلَى الْأَرْضِ. رَأَيْتُهُمْ
 مُنْشَغِلِينَ نَهَارًا وَليلاً دُونَ نَوْمٍ. ١٧ ثُمَّ رَأَيْتُ كُلَّ مَا يَفْعَلُهُ اللَّهُ. لَا يُمْكِنُ
 لِأَحَدٍ أَنْ يَفْهَمَ مَا يَفْعَلُهُ اللَّهُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. لَا يُمْكِنُ لِأَحَدٍ مَهْمَا تَعَبَ فِي
 الْبَحْثِ أَنْ يَفْهَمَ أَعْمَالَهُ. حَتَّى الَّذِينَ يَدْعُونَ الْحِكْمَةَ، لَا يُمْكِنُهُمْ ذَلِكَ.

هَلِ الْمَوْتُ مُنْصَفٌ؟

١ تَأَمَّلْتُ هَذَا كُلَّهُ وَتَفَحَّصْتَهُ. رَأَيْتُ أَنَّ حَيَاةَ الصَّالِحِينَ وَالْحُكَمَاءِ وَأَعْمَالَهُمْ فِي يَدِ اللَّهِ. لَا يَعْلَمُ النَّاسُ إِنْ كَانُوا سَيُحْبَوْنَ أَمْ سَيُغَضُّونَ. كُلُّ مَا سَيَحْدُثُ مَعَهُمْ فَارِغٌ. ٢ وَمَصِيرٌ وَاحِدٌ لِلْجَمِيعِ! لِلْأَخْيَارِ وَاللِّئَامِ، لِلْأَنْبِيَاءِ وَغَيْرِ الْأَنْبِيَاءِ. لِمَنْ يُقَدِّمُونَ الذَّبَائِحَ وَمَنْ لَا يُقَدِّمُونَ. الصَّالِحُونَ كَأَخْطَاءِ! وَالنَّاذِرُ نَذُورًا كَمَنْ يَتَجَنَّبُونَ النَّذُورَ.

٣ أَسْوَأُ مَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا أَنَّ مَصِيرًا وَاحِدًا يَنْتَظِرُ الْجَمِيعَ. وَمَعَ هَذَا يُفَكِّرُونَ عَلَى الدَّوَامِ أَفْكَارَ الشَّرِّ وَالْحَمَاقَةِ. وَهَذِهِ الْأَفْكَارُ عَاقِبَتُهَا الْمَوْتُ. ٤ لَكِنْ، لَا أَحَدٌ يُسْتَشْتَى مِنَ الْمَوْتِ؟ لَكِنْ لَا يُوجَدُ لِأَيِّ حَيٍّ رَجَاءٌ. وَصَدَقَ مَنْ قَالَ:

كَلْبٌ حَيٌّ، خَيْرٌ مِنْ أَسَدٍ مَيِّتٍ.

٥ يَعْرِفُ النَّاسُ الْأَحْيَاءَ الْآنَ أَنَّهُمْ سَيَمُوتُونَ. أَمَّا الْمَوْتَى فَلَا يَعْرِفُونَ شَيْئًا. وَلَنْ يَنَالُوا بَعْدَ مَا يَنَالُهُ الْبَشَرُ مِنْ مَكَاثِفٍ، ثُمَّ يَنْسَاهُمُ النَّاسُ. ٦ لَنْ يَعُودُوا قَادِرِينَ عَلَى الْحُبِّ وَالْبَغْضِ وَالغَيْرَةِ. وَلَنْ يَشْتَرِكُوا مَرَّةً أُخْرَى فِي خِبْرَاتِ هَذِهِ الدُّنْيَا.

تَمَتُّعٌ بِالْحَيَاةِ

٧ فَادْهَبْ وَكُلْ طَعَامَكَ وَتَمَتَّعْ بِهِ، وَاشْرَبْ نَبِيذَكَ وَافْرَحْ، فَهَذِهِ مَقْبُولَةٌ عِنْدَ اللَّهِ. ٨ الْبِسَ مَلَابِسَ جَمِيلَةً نَظِيفَةً، وَأَظْهَرْ بِمُظْهِرٍ حَسَنِ. ٩ تَمَتَّعْ بِحَيَاتِكَ

مَعَ زَوْجَتِكَ، حَبِيبَةَ عُمَرِكَ. تَمَتَّعَ بِكُلِّ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ حَيَاتِكَ الزَّائِلَةِ الَّتِي أَعْطَاكَ
إِيَّاهَا اللَّهُ. فَهَذَا كُلُّ مَا سَتَنَالُهُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. فَتَمَتَّعْ بِمَا تَعْمَلُهُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا.
١٠ إِنْ عَمَلْتَ شَيْئًا، فَاتَّقِنُهُ قَدْرَ اسْتَطَاعَتِكَ. فَفِي الْهَاطِوِيَةِ حَيْثُ سَنَدْهَبُ
كُنَّا، لَنْ تَخْتَبِرَ الْعَمَلَ وَالتَّفَكِيرَ وَالْمَعْرِفَةَ وَالْحِكْمَةَ.

لَا عَدَلَ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا

١١ وَرَأَيْتُ أَيْضًا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا أَنَّ الْأَسْرَعَ لَا يَكْسِبُ السَّبَاقَ دَائِمًا، وَأَنَّ
الْأَقْوَى لَا يَرْبِحُ الْمَعَارِكَ دَائِمًا. رَأَيْتُ حَكِيمًا بِلَا طَعَامٍ، وَذِكِيًّا بِلَا مَالٍ،
وَمَاهِرًا بِلَا تَقْدِيرٍ. فَتَقَلَّبَتِ الزَّمَنُ وَأَحْدَاثُهُ تَصِيْبُهُمْ جَمِيعًا!
١٢ لَا يَعْرِفُ الْمَرْءُ مَوْعِدَ الْمُصِيبَةِ التَّالِيَةِ. فَهُوَ أَشْبَهُ بِسِمَكَةٍ تُصْطَادُ فِي شَبَكَةٍ
لِجَفَاءَةٍ. وَهُوَ أَشْبَهُ بِالْعَصَافِيرِ الَّتِي تَقَعُ فِي مَصَائِدِ جَفَاءَةٍ. هَكَذَا الْإِنْسَانُ الَّذِي
يَقَعُ فِي نَجْحِ الْمَصَائِبِ.

قُوَّةُ الْحِكْمَةِ

١٣ رَأَيْتُ أَيْضًا رَجُلًا يَفْعَلُ شَيْئًا حَكِيمًا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. وَقَدَّرْتُ مَا
فَعَلَهُ كَثِيرًا. ١٤ كَانَتْ هُنَاكَ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ قَلِيلَةُ السُّكَّانِ، جَفَاءَةٌ مَلِكٍ عَظِيمٍ
وَحَاصَرَهَا. ١٥ وَكَانَ فِي تِلْكَ الْمَدِينَةِ رَجُلٌ حَكِيمٌ فَقِيرٌ، فَخَرَّ الْمَدِينَةَ بِحِكْمَتِهِ.
لَكِنَّ نَسِيَّ النَّاسِ ذَلِكَ الرَّجُلَ. ١٦ لِذَلِكَ أَقُولُ إِنَّ الْحِكْمَةَ أَفْضَلُ مِنَ الْقُوَّةِ.
لَكِنَّ النَّاسَ يَحْتَقِرُونَ حِكْمَةَ الْفَقِيرِ، وَلَا يُصْغُونَ إِلَى كَلَامِهِ.

١٧ كَلِمَاتٌ قَلِيلَةٌ يَقُولُهَا حَكِيمٌ يَهْدُوهُ،

أَفْضَلُ مَنْ كَلِمَاتٍ صَارِخَةٌ يُطَلِّقُهَا حَاكِمٌ أَحْمَقُ.
 ١٨ الْحِكْمَةُ أَقْوَى مِنَ الْأَسْلِحَةِ،
 لَكِنَّ خَاطِئًا وَاحِدًا يَقْدِرُ أَنْ يُخْرِبَ خَيْرًا كَثِيرًا.

١٠

١ ذُبَابٌ قَلِيلٌ مَيَّتٌ يُنْتِنُ أَطْيَبَ الْعُطُورِ. وَيُمْكِنُ لِحَمَاقَةٍ قَلِيلَةٍ أَنْ تُفْسِدَ
 الْكَثِيرَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَالْكَرَامَةِ.

٢ أَفْكَارُ الْحَكِيمِ تَقُودُهُ إِلَى الْأَسْتِقَامَةِ. أَمَّا أَفْكَارُ الْأَحْمَقِ فَتَقُودُهُ إِلَى
 الْإِنْخِرَافِ. ٣ الْأَحْمَقُ يُظْهِرُ حَقِّقَهُ حَتَّى فِي مُجْرَدِ سَيْرِهِ فِي الطَّرِيقِ، وَهُوَ يَعْلَمُ
 جَهْلَهُ لِجَمِيعٍ.

٤ لَا تَتْرُكْ عَمَلَكَ لِجُرْدِ أَنْ رَأَيْتَ غَضَبَ عَيْلِكَ، إِذْ تَسْتَطِيعُ بِهَدْوِكَ
 وَتَعَاوْنِكَ أَنْ تُصَحِّحَ أخطاءَ كَبِيرَةً.

٥ وَرَأَيْتُ ظُلْمًا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، ١٠ تِلْكَ الْأَخْطَاءُ الَّتِي يَرْتَكِبُهَا الْحُكَّامُ. ٦ يُعْطَى
 الْحَقْمَى مَنَاصِبَ عَالِيَةً. أَمَّا الْأَغْنِيَاءُ فَيَنْزِلُونَ إِلَى الْحَضِيضِ. ٧ رَأَيْتُ عَيْبِدًا
 صَارُوا سَادَةً يَرْكَبُونَ الْخَيْلَ. وَرَأَيْتُ سَادَةً صَارُوا يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ
 كَالْعَبِيدِ.

لِكُلِّ وَطِيفَةٍ مَخَاطِرُهَا

٨ مَنْ يَخْرِ حُفْرَةً يَقَعُ فِيهَا. وَمَنْ يَهْدِمُ حَائِطًا تَدْعُهُ حَيَّةٌ. ٩ مَنْ يَقَطِّعُ حَجَارَةً يَتَذَّرُ بِهَا. وَمَنْ يَحْبُطُ الْأَشْجَارَ مَعْرُضٌ لِلْخَطَرِ. ١٠ لَكِنَّ الْحِكْمَةَ تَجْعَلُ آيَةً وَظَيْفَةً أَكْثَرَ سَهْوَةً. السَّكِينُ غَيْرُ الْحَادَةِ لَا تَقْطَعُ، أَمَّا السَّكِينُ الْمُسْنَنَةُ فَتَقْطَعُ جِيْدًا.

١١ إِذَا لَدَغَتْ الْحَيَّةُ أَحَدًا فِي غِيَابِ الْحَاوِي، فَمَا الْفَائِدَةُ مِنْ كُلِّ سِحْرِه؟

١٢ كَلِمَاتُ الْحَكِيمِ تَعُودُ عَلَيْهِ بِالْمَدِيحِ، أَمَّا كَلِمَاتُ الْأَحْمَقِ فَتَعُودُ عَلَيْهِ

بِالدَّمَارِ.

١٣ بِيْدَأُ الْأَحْمَقُ كَلَامَهُ بِالْحَمَاقَاتِ، وَيُنْهِي كَلَامَهُ بِأَشْيَاءِ جُنُونِيَّةٍ. ١٤ لَكِنَّ الْأَحْمَقَ لَا يَتَوَقَّفُ عَنِ الْكَلَامِ. مَا مِنْ إِنْسَانٍ يَعْلَمُ مَا سَيَحْدُثُ، أَوْ مَا يَخْبِيهِ الْمُسْتَقْبَلُ. ١٥ يُجْهِدُ الْأَحْمَقُ نَفْسَهُ حَتَّى الْإِنْهَاكِ، وَهُوَ لَا يَعْرِفُ طَرِيقَهُ إِلَى قَرِيْبَتِهِ.

قِيْمَةُ الْعَمَلِ

١٦ وَيْلٌ لِبَدِّ مَلِكِهِ وَوَلَدِهِ، وَقَادَتُهُ يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ إِلَى الصَّبَاحِ. ١٧ وَهَنِيئًا

لِبَدِّ مَلِكِهِ نَبِيْلٍ، يَأْكُلُ قَادَتُهُ طَعَامَهُمْ فِي وَقْتِهِ لِلْقُوَّةِ لَا لِلشُّكْرِ.

١٨ سَقْفُ الْكُسَالَى لَا بُدَّ أَنْ يَهْبِطَ، وَبَعْدَ ذَلِكَ يَنْهَارُ بِسَبَبِ تَرَخِيْمِهِمْ.

١٩ يَأْكُلُ النَّاسُ الطَّعَامَ لِيَضْحَكُوا، وَيَشْرَبُونَ الْخَمْرَ لِيَفْرَحُوا. لَكِنَّ الْمَالَ

يُحِلُّ كُلَّ أَنْوَاعِ الْمَشَاكِلِ.

الاسْتِغَايَةُ

٢٠ لَا تَتَكَلَّمْ بِالسُّوءِ عَلَى الْمَلِكِ وَلَا حَتَّىٰ فِي فِكَرِكَ. وَلَا تَتَكَلَّمْ بِالسُّوءِ عَلَى الْأَغْنِيَاءِ، وَلَا حَتَّىٰ عَلَىٰ فِرَاشِكَ. لِأَنَّ طُيُورَ السَّمَاءِ تَتَقَلُّ الْكَلَامَ.

١١

١ اِفْعَلِ الْخَيْرَ حَيْثُمَا أَمَكَنَكَ ذَلِكَ. فَبَعْدَ وَقْتٍ، طَالَ أَمُّ قَصْرٍ، سَتَجِدُ أَنَّ ذَلِكَ قَدْ عَادَ عَلَيْكَ بِالْخَيْرِ.

٢ اسْتَمِرْ مَا لَدَيْكَ فِي أُمُورٍ عِدَّةٍ، فَأَنْتَ لَا تَعْرِفُ آيَةَ تَطَوُّرَاتٍ سَيِّئَةٍ سَتَحْدُثُ.

٣ نَعْرِفُ أَنَّهُ إِنْ اِمْتَلَأَتِ الْغُيُومُ بِالْمَطَرِ، سَتَسْكُبُهُ عَلَى الْأَرْضِ. وَإِنْ وَقَعَتْ شَجَرَةٌ إِلَى الشَّمَالِ أَوْ الْجَنُوبِ، فَسَتَبْقَىٰ حَيْثُ وَقَعَتْ.

٤ فَمَنْ يَنْتَظِرُ الرِّيحَ الْمُنَاسِبَةَ لِنِزْرِعِ، وَمَنْ يَحْسِبُ حِسَابًا لِلْغُيُومِ لَنْ يَحْصِدَ. وَكَمَا لَا تَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ تَهْبُ الرِّيحُ، أَوْ كَيْفَ تَتَشَكَّلُ عِظَامُ الْجِنِّينِ فِي الرَّحِمِ، كَذَلِكَ لَا تَعْلَمُ مَا سَيَفْعَلُهُ اللَّهُ الَّذِي يَصْنَعُ كُلَّ شَيْءٍ.

٦ فَبَادِرْ إِلَى زَرْعِ زَرْعِكَ فِي الصَّبَاحِ، وَلَا تَتَوَقَّفْ حَتَّى الْمَسَاءِ. فَأَنْتَ لَا تَعْلَمُ أَيُّ بَذَارٍ سَتُغْنِيكَ. وَرُبَّمَا يَنْجِحُ كِلَاهُمَا.

٧ حَسَنٌ أَنْ يَكُونَ الْمَرْءُ عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ، وَحُلُوٌّ أَنْ يَرَى نُورَ الشَّمْسِ. ٨ فَلْيَتَمَتَّعْ مَنْ يَعِيشُ طَوِيلًا بِكُلِّ سَنَوَاتِهِ، وَلْيَتَذَكَّرْ أَنَّ أَيَّامَ الظُّلْمَةِ كَثِيرَةٌ أَيْضًا، وَكُلُّ مَا سَيَأْتِي زَائِلٌ.

اخدم الله في شبائك

٩ أَيُّهَا الشَّابُّ، تَمَتَّعْ بِشَبَابِكَ. افْرَحْ وَافْعَلْ كُلَّ مَا يُحِبُّهُ قَلْبُكَ وَكُنْ بِشَبَابِكَ وَكُنْ بِشَبَابِكَ. لَكِنَّ تَذَكَّرْ أَنَّ اللَّهَ سَيُحَاسِبُكَ عَلَى كُلِّ مَا تَفْعَلُهُ. ١٠ لَا تَدْعُ غَضَبَكَ يَغْلِبُكَ. وَأَبْعِدِ الْخَطِيئَةَ عَن جَسَدِكَ. فَالشَّبَابُ وَجَرُّ الْحَيَاةِ زَائِلَانِ.

١٢

الإيمان في أيام الشباب

١ فَادْكُرْ خَالِقَكَ فِي أَيَّامِ شَبَابِكَ، قَبْلَ أَنْ تُدَاهِمَكَ سَنَوَاتُ الشَّيْخُوخَةِ الصَّعْبَةِ. لِأَنَّكَ حِينْتَدُ، سَتَقُولُ: «أَيْنَ سَعَادَتِي؟» ٢ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ زَمَنُ تَظْلِمٍ فِيهِ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ لَكَ، وَتَتَكَاثَرُ الْغُيُومُ بَعْدَ الْمَطَرِ. ٣ حِينْتَدُ، سَتَفْقِدُ ذِرَاعَاكَ قُوَّتَهُمَا. وَتَضَعُ رِجْلَاكَ وَتَخْنِيَانِ. تَضَعُ أَسْنَانَكَ وَتَتَسَاقَطُ. وَيَكِلُ نَظْرَكَ. ١١ ٤ يَضَعُ سَمْعَكَ ١٢ فَلَا تَقْدِرُ أَنْ تَسْمَعَ أَصْوَاتَ الْمَطَاحِنِ، أَوْ غِنَاءَ النِّسَاءِ. لَكِنَّكَ سَتَصْحُو عَلَى صَوْتِ عَصْفُورٍ! ١٣ ٥ الْمُرْتَفَعَاتُ سَتُخَفِّقُكَ. وَكُلُّ حَجْرٍ فِي الطَّرِيقِ، مَهْمَا صَغُرَ، يَعْبُرُكَ. سَيَبْيِضُ شَعْرُكَ. وَتَجْرُ قَدَمَيْكَ بِتَثَاقُلٍ، ١٤ وَتَفْقِدُ شَهِيَّتَكَ. ١٥ ثُمَّ تَذْهَبُ إِلَى بَيْتِكَ الْأَبَدِيِّ. وَيُنوحُ عَلَيْكَ

١١ ١٢:٣ حرفياً: «حِينْتَدُ، يَتَزَعَّرُ حَارِسَا الْبَيْتِ، وَيَخْنِي الرَّجُلَانِ الْقَوِيَّانِ، وَتَضَعُ الطَّوَّاحِينَ

وَتَقْلُ، وَتَظْلِمُ النَّاطِرَتَيْنِ مِنَ الشُّبَّانِكِينَ»

١٢ ١٢:٤ حرفياً: «تَعْلُقُ بَوَابَنَا السُّوقِ.»

١٣ ١٢:٤

سَتَصْحُو... عَصْفُورٍ. بِمَعْنَى خَفَّةِ النَّوْمِ.

١٤ ١٢:٥ حرفياً: «سَيَزْهَرُ الْوَزُّ، وَيَنْوُو الْجَنْدُبُ تَحْتَ ثِقَلِهِ.»

١٥ ١٢:٥

شَهِيَّتَكَ. أَوْ «شَهْوَتَكَ.»

النَّادِبُونَ وَهُمْ يَحْمِلُونَكَ إِلَى الْقَبْرِ.

الموت

٦ اذْكَرْ خَالِقَكَ قَبْلَ أَنْ يَنْقَطِعَ حَبْلُ الْفِضَّةِ،
وَيَتَحَطَّمُ إِنَاءُ الذَّهَبِ،

وَتَنْكَسِرُ حَيَاتُكَ مِثْلَ جَرَّةٍ عِنْدَ بَيْتٍ،

أَوْ كَحَجَرٍ يُعْطَى بَابَ بَيْتٍ فَيَسْقُطُ فِي دَاخِلِهَا.

٧ حَيْثُنْذُ، يُعُودُ جَسَدُكَ إِلَى التُّرَابِ الَّذِي جَاءَ مِنْهُ،

وَتُعُودُ الرُّوحُ إِلَى اللَّهِ الَّذِي جَاءَتْ مِنْهُ.

٨ كُلُّ شَيْءٍ زَائِلٌ وَبِلاَ مَعْنَى، يَقُولُ الْمُعَلِّمُ، الْكُلُّ زَائِلٌ!

الخلاصة

٩ كَانَ الْمُعَلِّمُ حَكِيمًا. بِحِكْمَتِهِ عَلَّمَ الشَّعْبَ. وَزَنَ أُمُورَ الْحَيَاةِ وَدَرَسَ
وَقَسَّ، وَجَمَعَ أَمْثَالَ وَحِكْمًا كَثِيرَةً. ١٠ اجْتَهَدَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَجِدَ الْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةَ.
فَكَتَبَ تَعَالِيمَ مُسْتَقِيمَةً وَجَدِيدَةً بِالثِّقَّةِ.

١١ كَلَامُ الْحُكَمَاءِ مُؤَشِّرٌ إِلَى الطَّرِيقِ الْقَوِيمِ. هُوَ أَشْبَهُ بِأَوْتَادٍ مُمَكَّنَةٍ لَا
تَقْلَعُ. وَلَهُ كُلُّهُ مُصَدَّرٌ وَاحِدٌ، هُوَ اللَّهُ الرَّاعِي. ١٢ فَادْرُسْ يَا ابْنِي هَذِهِ
التَّعَالِيمَ. لَكِنَّ احْتِرْسْ مِنَ الْكُتُبِ الْأُخْرَى. فَالْنَّاسُ يَكْتُبُونَ كُتُبًا لَا حَصَرَ
لَهَا. وَدِرَاسَتُهَا كُلُّهَا أَمْرٌ مُتَعَبٌ جَدًّا.

١٣ وَالآنَ مَا هِيَ خُلَاصَةٌ هَذَا الْكِتَابِ كُلِّهِ؟ اتَّقِ اللَّهَ وَاحْفَظْ وَصَايَاهُ.
 فَهَذَا هُوَ الْقَصْدُ الَّذِي خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ أَجْلِهِ. ١٤ وَسَيَحْسَبُ اللَّهُ النَّاسَ
 جَمِيعًا بِحَسَبِ أَعْمَالِهِمْ - حَتَّى الْخَفِيَّةِ مِنْهَا - إِنْ كَانَتْ خَيْرًا أَوْ شَرًّا.

الكتاب المقدس باللغة العربية - الترجمة المبسطة
The Holy Bible in Arabic, Easy Reading Version

copyright © 2007 World Bible Translation Center

Language: العربية (Arabic)

Dialect: Standard

Translation by: World Bible Translation Center

This copyrighted material may be quoted up to 1000 verses without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. This copyright notice must appear on the title or copyright page:

Arabic Holy Bible: Easy-to-Read Version Taken from the Arabic HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2007 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.

When quotations from the ERV are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials (ERV) must appear at the end of each quotation.

Requests for permission to use quotations or reprints in excess of 1000 verses or more than 50% of the work in which they are quoted, or other permission requests, must be directed to and approved in writing by World Bible Translation Center, Inc.

Address: World Bible Translation Center, Inc. P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182

Email: bibles@wbtc.com Web: www.wbtc.com

Free Downloads Download free electronic copies of World Bible Translation Center's Bibles and New Testaments at: www.wbtc.org

09-06-2015

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 14 Jan 2022

050496aa-0e4c-58aa-918-9637a1806d8d9